

INFORMATIVO **TRANSLOVATO**



**Translovato atualiza certificação
ISO 9001 para a versão 2015**

EDITORIAL



André Momoli
Diretor Administrativo
e Financeiro

Recertificação ISO: Versão 9001:2015

No mês de junho, a Translovato abriu as suas portas para a equipe da DNV, para a realização da auditoria de recertificação do Sistema de Gestão da Qualidade. No escopo da auditoria realizada, foi contemplada a adequação dos nossos processos à nova versão da ISO 9001:2015.

Quando optamos por fazer a migração para essa nova versão, abrindo mão do período de carência para transição, visualizamos oportunidades de melhorias que essa mudança traria para qualificação do nosso sistema de Gestão da Qualidade, bem como, a oportunidade de revisarmos profundamente os nossos processos internos.

A preparação para a recertificação iniciou-se há um ano, quando as profissionais responsáveis pelo Sistema de Gestão da Qualidade participaram de cursos para atualização dos conceitos da nova norma. Também, foram realizadas várias oficinas de treinamentos com as nossas equipes internas, revisamos e ajustamos processos e normas, bem como, realizamos auditorias internas, a fim de verificarmos a aderência da Translovato à essa norma.

À toda equipe da Translovato que participou e se empenhou no processo de recertificação da ISO, o nosso muito obrigado! Fica o desafio de mantermos os pilares da Gestão do Sistema da Qualidade firmes e fortes, pois QUALIDADE É COMPROMISSO DE TODOS.

03 SEU CLIENTE ESTÁ SATISFEITO?

11 OUTUBRO ROSA

04 ENTREVISTA COM ANTÔNIO NEVES DO AMARAL NETO

12 ISO 9001:2015

05 TRANSLOVATO ADQUIRE NOVOS VEÍCULOS

14 CONHEÇA ALGUNS PROFISSIONAIS DA ÁREA DE TRANSPORTE

06 PLANEJAMENTO DE VIAGEM

15 ETIQUETAÇÃO: ETAPA FUNDAMENTAL DO PROCESSO

07 DICA - DESPERDÍCIO ZERO

16 A MINHA EMPRESA PRECISA FAZER GERENCIAMENTO DE PROJETOS?

08 COMISSÃO ASSESSORA DE LOGÍSTICA, DISTRIBUIÇÃO E TRANSPORTE

18 COSTUMES LOCAIS SÃO PAULO

10 MEIO AMBIENTE E O TRANSPORTE RODOVIÁRIO

20 TROFÉU ÍTALO VICTOR BERSANI

Expediente:

Publicação interna dirigida aos profissionais, clientes e parceiros da Transportes Translovato Ltda. e à comunidade em geral.

Tiragem: 3200 exemplares

Impressão: Gráfica Bento

E-mail: informativo@translovato.com.br

Site: www.translovato.com.br

Jornalista: Ana Carolina A. Casemiro - 0017700/RS

Coordenação: Claudemir Groff

Editoração: Marketing Translovato

Colaboradores desta edição:

Adriano Moura	Karina V. da Paixão
Annelise Demori Boppsin	Marcelo Eduardo Ferro
Bruna Grillo Lovato	Maura Dorigatti
Caroline Tomazzoni Adami	Mirela Lusa Barbosa
Daiane Gomes Barbosa	Priscila Damasceno
Débora de Souza Silva	Samanta Costa Silveira
Diego Martins	
Graziani Tonin	
Josiane P. M. de Siqueira	

ERRATA: Na edição 94 do Informativo Translovato, na matéria "IMPORTÂNCIA DA CONFERÊNCIA NA HORA DA ENTREGA", havíamos informado que é na hora da entrega deveria-se conferir o conteúdo das caixas. Porém, o procedimento correto de conferência durante a entrega realizada pela transportadora é: Conferência Física - Nesta etapa, você deve se certificar de que as informações sobre os volumes, contidas na nota fiscal, estão de acordo. O objetivo desse procedimento é garantir que a quantidade de volumes recebidos esteja correto. Além disso, é ideal verificar, também, as condições das caixas.

SEU CLIENTE ESTÁ SATISFEITO?

Garantir a satisfação dos clientes não é tarefa fácil para as empresas. Com o aumento da concorrência, os consumidores estão cercados de ofertas e tornam-se cada vez mais exigentes na escolha de um produto ou serviço.

A necessidade de se destacar no mercado torna-se fundamental, pois o cliente precisa perceber valor nas soluções oferecidas.

Conquistar novos clientes é importante, mas não é suficiente. O foco deve ser a satisfação dos clientes já conquistados, resultado de boas experiências somadas a atendimento diferenciado e suporte especializado. Esses diferenciais geram valor agregado e garantem o sucesso da marca.

Medir o grau de satisfação dos clientes é imprescindível e podemos contar com uma ferramenta bastante eficaz chamada pesquisa de satisfação, que estabelece um canal de proximidade e integração com os clientes e todas as informações obtidas tornam-se pilares para oferecer serviços com maior assertividade e que atendam as reais expectativas dos clientes. ■



Tão importante quanto o resultado da pesquisa de satisfação, é a forma de abordar o cliente e aplicar a pesquisa.

CONHEÇA ALGUMAS DICAS PARA GARANTIR BONS RESULTADOS EM PESQUISAS DE SATISFAÇÃO.

1º

FAÇA PERGUNTAS OBJETIVAS

As perguntas de múltipla escolha são as ideais.

3º

ANALISE AS RESPOSTAS

Se o cliente apontar um problema, solicite exemplos.

2º

SEJA UM BOM OUVINTE

Demonstre estar ouvindo com atenção e não interrompa o cliente.

4º

AGRADEÇA

É sempre importante agradecer a participação do cliente.

5º

GARANTA UM FEEDBACK

Acompanhe as ações internas e retorne ao cliente.



Antonio Neves do Amaral Neto
IAM - Supply Chain Manager
na TMD Friction do Brasil S/A



1. A TMD Friction é uma empresa multinacional, líder global em tecnologia de materiais de fricção. Os produtos comercializados no Brasil são produzidos aqui ou importados?

A TMD, como qualquer outra empresa global, comercializa seus produtos Intercompany. Todos os produtos comercializados sob a marca Cobreq ou fornecidos para o mercado OEM são produzidos internamente, em nossa planta. Recentemente, passamos, também, a comercializar a nossa linha Textar, produzida, principalmente, na Alemanha, porém, já com projeto para internação, uma vez que possuímos toda a tecnologia para produção desta linha em nossa nova planta de Salto. Atualmente, somos os maiores exportadores do grupo TMD na linha de veículos comerciais.

2. A TMD trabalha com algumas das séries de corrida mais prestigiadas do mundo. Estes nicho de mercado exige constante evolução. As tecnologias que são desenvolvidas para os veículos de corridas são aproveitadas nos outros segmentos automotivos?

A TMD Friction, como empresa global, orgulha-se de estar presente nos mais diversos segmentos automotivos. Acreditamos que parte do nosso sucesso no desenvolvimento de materiais de fricção esteja atrelado às fortes parcerias construídas e mantidas ao longo dos mais de 100 anos com fabricantes e equipes de corrida, onde alcançamos os mais altos níveis e, conseqüentemente, sucessos sem precedentes nas pistas.

Todo esse trabalho é fundamentado em extensas pesquisas e desenvolvimento, inclusive de desenvolvimento nos boxes, onde a nossa divisão de *Racing* trabalha continuamente para melhorar as formulações de fricção.

Ao longo de nossa trajetória, desenvolvemos e investimos em nosso corpo técnico e processos, para torná-los extremamente qualificados, a ponto de adaptarmos toda tecnologia dos carros de corrida aos demais segmentos automotivos a nível global.

Nesta filosofia de trabalho, ressaltamos que o processo de produção e comercialização das pastilhas e lonas sob a marca COBREQ no Brasil beneficia-se, em sua íntegra, das experiências obtidas nas competições automobilísticas. Nossa premissa de trabalho é: *"If it moves, It's our job to stop it"* (Se se move, é nosso trabalho pará-lo).

3. Qual a responsabilidade de um gestor quanto à implementação de aperfeiçoamentos internos de processos no setor de logística?

A responsabilidade é imensa pois envolve o atendimento das expectativas dos nossos clientes internos e externos. Como exemplo, há cerca de 4 anos, a TMD se engajou em um enorme projeto, a construção de uma nova planta fabril, com um grande objetivo: não afetar nenhum mercado durante o processo de transferência. E isso exigiu

muita gestão de projeto, responsabilidade, trabalho em equipe, planejamento e inúmeros workshops de todas as áreas, inclusive da Logística.

Todo o time participou e todos os processos, procedimentos, layouts, novos equipamentos foram construídos e outros reformados, a fim de eliminar toda e qualquer ineficiência. Novas ferramentas foram desenhadas e muitas estão em suas fases de implantação neste momento, pois a nova fábrica já é uma realidade e uma das mais modernas de nosso grupo, para atender aos padrões mais exigentes de segurança, qualidade e performance. O objetivo do projeto foi cumprido e não afetamos nossos clientes ao longo desse processo, que se iniciou há cerca de 18 meses.

Nesta fase final de transferência, nos orgulhamos de ter feito parte desta transformação.

4. A distribuição dos produtos é parte fundamental do processo. Qual a importância de contar com uma transportadora que atenda as expectativas da TMD?

Contar com um parceiro que atenda plenamente as expectativas da TMD e de nossos clientes, que se preocupe com o aprimoramento de seus processos, que ofereça e cumpra com os níveis de serviços contratados, que demonstre flexibilidade quando solicitado, com preço justo e solidez em suas operações, com certeza, traz para nós, Gestores de Logística, a garantia e confiabilidade de que nossos produtos chegarão ao seu destino final, íntegros e nos prazos acordados.

Há alguns anos, encontramos o parceiro para a distribuição de nossos produtos nas regiões Sul e Sudeste e, desde o início desta parceria, podemos afirmar que temos cumprido e excedido com o que nos comprometemos a fazer com o nosso parceiro Translovato. ■

TRANSLOVATO ADQUIRE NOVOS VEÍCULOS



Com o intuito de renovar parte de sua frota, a Translovato adquiriu 16 novos veículos de porte médio e pequeno. Com essa renovação, a empresa busca maior agilidade nas entregas e coletas, trabalhando no atendimento de grande centros e suas restrições, aumentando a produtividade dos veículos, através de sua capacidade cúbica.

Também foram compradas 20 carretas para aumentar a capacidade de atendimento em grandes filiais, atendendo, principalmente, a necessidade da nova Centralizadora Blumenau.

Além disso, para ampliação no número de conjuntos Bitrem na região de SC, aumentando o fluxo e a produtividade, foram adquiridos 2 novos cavalos mecânicos. ■





Quando você pensa em viajar, diversas hipóteses passam pela sua cabeça: melhores datas, passagens aéreas, hospedagem, alimentação, pontos turísticos a serem visitados, entre tantas outras variáveis.

Pois bem, uma transportadora deve pensar, diariamente, nas diversas variáveis que envolvem a transferência da carga, de uma cidade para outra, de um cliente para o outro.

A primeira variável considerada é a demanda de carga dos clientes e seus respectivos destinos. Vencemos, diariamente, o desafio de transferir mercadorias de uma cidade pra outra, dentro do menor tempo possível, garantindo qualidade e segurança no serviço prestado.

Com a chegada das coletas todos os finais de tarde, entra em cena o processo de inteligência logística, que, nada mais é, do que o trabalho conjunto da área operacio-

nal, com a área de tráfego. São realizados os agrupamentos das cargas de todos os clientes, analisada a volumetria e o perfil de carga para acomodação nos veículos e feitas as liberações aos destinos.

A segunda variável é a disponibilidade de veículos e os horários de funcionamento dos pontos de distribuição. A maioria das viagens de transferência da Translovato ocorre durante a noite, para que, nos casos de rotas curtas, as cargas estejam no destino no dia seguinte, o mais cedo possível, para serem liberadas para entrega ou seguirem na próxima etapa da viagem, em novo veículo. Para rotas de longa distância, são levados em consideração fatores como locais de parada de descanso e alimentação para os motoristas.

A terceira e mais difícil variável a ser controlada é o trajeto. A partir do início da viagem, o motorista deve

estar atento às mais diversas ocorrências que podem acontecer no caminho. Situações climáticas, como temporais, neblina e penumbra, representam alto risco de incidentes. Os episódios de acidentes nas rodovias, por vezes, bloqueiam a passagem por horas, atrasando as chegadas nos destinos. Os eventuais protestos e greves fogem do controle e nos obrigam a pensar em desvios das rotas originalmente pensadas, para atender os prazos de forma mais rápida e o mais segura possível.

Toda essa dinâmica é vivenciada diariamente e exige dos profissionais criatividade, assertividade e rapidez na tomada de decisões. Dentro de todo o processo de transporte de mercadorias, o planejamento da viagem é primordial, para atender, com credibilidade e qualidade, os compromissos firmados com os clientes. ■

RODÍZIO DE PNEUS

Sem dúvidas o pneu é uma das partes mais importantes de um veículo. Ele é responsável pela eficiência da frenagem e da estabilidade nas curvas, além de suportar todo o peso do veículo e da carga. Portanto, mantê-lo em boas condições de uso é fundamental. Uma das principais formas de garantir sua durabilidade é com o rodízio de pneus.

VANTAGENS:

- Melhora a estabilidade do veículo;
- Aumenta a duração do conjunto em até 20%;
- Economiza a borracha e, consequentemente, preserva o planeta;
- Reduz os custos com troca ou recapagem.

DICAS PARA A HORA DO RODÍZIO:

- Assegure-se que cada pneu passe por todas as posições de montagem para equilibrar os desgastes;
 - Observe o alinhamento e a regulação das rotas;
 - Faça o alinhamento e balanceamento do veículo a cada rodízio;
 - Verifique a calibragem, pois, se a pressão estiver desregulada, o desgaste será irregular.
- Aplique as dicas e perceba a economia que estas ações representam a médio prazo!



Fontes: <http://omecanico.com.br>, <http://quatrorodas.abril.com.br>, <http://www.bridgestone.com.br>



ADVOCACIA CORPORATIVA EMPRESARIAL



O Conselho Regional de Farmácia do estado do Rio Grande do Sul (o CRF-RS) é composto por diversas comissões, que desempenham um papel muito importante em sua estrutura organizacional, pois assessoram a entidade em questões nas quais existe a necessidade de estudos e análises, referentes a conhecimentos técnicos específicos de sua área, além de colaborar na promoção de cursos e treinamentos. Os profissionais que atuam nessas comissões são nomeados pela diretoria do CRF-RS e possuem reconhecida capacidade intelectual nas áreas em que atuam.

Existem comissões para cada área de atuação do profissional farmacêutico, como por exemplo: Comissão de Análises Clínicas, de Drogarias, de Farmacêuticos Estetas, de Farmácia Clínica, de Farmácia Hospitalar, de Indústria, Comissão de Saúde Pública, entre outras.

O mercado indica um enorme potencial de crescimento dos farmacêuticos nos segmentos de distribuição, logística e transporte de produtos farmacêuticos (medicamentos, produtos para saúde, insumos farmacêuticos, saneantes e cosméticos).

Devido à falta de oportunidades de qualificação (cursos e treinamentos) e também das exigências do mercado e do fortalecimento do segmento, o CRF-RS, juntamente com os farmacêuticos que atuam nos segmentos de transporte, logística e distribuição do estado do Rio Grande do Sul criaram, em março deste ano, a **Comissão Assessora de Logística, Distribuição e Transporte do CRF-RS**.

A criação dessa comissão foi muito importante e necessária, pois a legislação no Brasil é bem relapsa em

relação à Supply Chain (Cadeia Logística). A legislação foca, exige e fiscaliza muito o início da cadeia (indústrias) e o final (varejo), mas o setor logístico depende muito da capacidade de interpretação, adequação e avaliação dos farmacêuticos, além de uma maior integração/comunicação entre os profissionais.

A Comissão de Logística, Distribuição e Transporte do CRF-RS é composta por sete farmacêuticos, que atuam em distribuidoras e transportadoras, entre eles está o farmacêutico responsável da Translovato, Graziani Tonin. Esta comissão se reúne, mensalmente, na sede do CRF-RS para discutir e analisar questões pertinentes às suas áreas de atuação e outras que possam estar diretamente ligadas à cadeia farmacêutica (produção – distribuição – transporte – dispensação).

A Comissão tem como principais funções:

- Assessorar a diretoria do CRF em questões referentes ao âmbito de atuação do farmacêutico (conhecimentos técnicos específicos);

- Discutir questões pertinentes à atuação farmacêutica;

- Prestar assistência, em assuntos de competência do CRF-RS, a profissionais e empresas que atuam no segmento;

- Auxiliar os demais colegas em relação a sugestões/dúvidas referentes à atuação profissional;

- Auxiliar o CRF-RS na interpretação de legislação relacionada ao âmbito de atuação e fornecer sugestões para melhoria das legislações já existentes;

- Elaborar materiais técnicos e realizar palestras, fóruns e treinamentos, para manter o profissional atualizado;

- Participar de eventos técnico-científicos ou similares, representando o CRF/RS.

I Seminário:

O Farmacêutico na Logística

Em junho de 2017, foi realizado o primeiro evento idealizado pela comissão, o “I Seminário: O Farmacêutico na Logística”.

O evento aconteceu na IPA

(Instituto Porto Alegre) e contou com a presença de 80 profissionais ligados, direta e indiretamente, aos processos de logística, distribuição e transporte de produtos do segmento farmacêutico.

Durante o simpósio foram abordados os seguintes assuntos:

- Atribuições e atividades do farmacêutico na logística: armazenagem, distribuição e transporte.

- Cadeia do frio: validação de embalagens, ambientes e instrumentos de medida de temperatura;

- Assuntos regulatórios: legislação (medicamentos, produtos para saúde e suplementos/alimentos);

- Autovalorização do farmacêutico.

Os participantes puderam tirar suas dúvidas, de forma clara e transparente. A participação de todos foi muito importante, pois demonstra o comprometimento dos profissionais envolvidos e, também, a necessidade constante de informações e inovações nesse setor, com o intuito de padronizar serviços e procedimentos, tanto perante aos clientes, quanto aos órgãos de fiscalização.

Este simpósio foi o primeiro passo da comissão para buscar a disseminação de conhecimentos e a integração dos diferentes segmentos farmacêuticos, com o intuito de capacitar seus profissionais (farmacêuticos, diretores e gestores) e, desta forma, promover um canal/elo de ligação na cadeia

farmacêutica. As empresas responsáveis por cada uma dessas etapas são, solidariamente, responsáveis pela qualidade e segurança dos produtos farmacêuticos, objetos de suas atividades específicas, bem como, pela identidade, eficácia, qualidade e segurança desses.

Quanto maior for o envolvimento e integração dos diferentes ramos da cadeia farmacêutica, mais fácil será o entendimento das dificuldades uns dos outros, proporcionando um melhor relacionamento (troca de informações), otimizando os controles e fiscalizações dos produtos que chegam ao consumidor final e, consequentemente, gerando um aumento na qualidade/estabilidade dos produtos farmacêuticos.

Devido à diversidade e peculiaridade de cada uma das classes dos produtos comercializados, fica evidente a necessidade de um profissional devidamente habilitado, que conduza suas atividades com conhecimento técnico, ética e responsabilidade. Devido ao aprimoramento constante da parte legislativa, e em razão da manutenção da segurança e integridade dos produtos ser imprescindível, a atuação do farmacêutico no transporte de medicamentos está em ascensão. ■

Matéria desenvolvida por: Graziani Tonin



TR IMPLEMENTOS
RODOVIÁRIOS

**Manutenção de carretas e
tanques rodoviários.**

Qualidade garantida pela **Theodosio Randon**
TR IMPLEMENTOS RODOVIÁRIOS LTDA
54 3218 9199 • andre@tr.ind.br



O modal rodoviário é, hoje, o mais utilizado no Brasil para o transporte de cargas, sendo que pouco mais de 60% dos produtos é movimentado por ele. São inúmeras empresas, dos mais variados segmentos, que contam com esse serviço para levar os seus produtos até o consumidor final.

Nesse meio, estão inseridas as transportadoras. É através delas que a maior parte do transporte de cargas é realizado. Desta forma, é fundamental oferecer um serviço de qualidade, pois, assim, todos são beneficiados.

A qualidade do serviço não está somente relacionada ao transporte da carga com cuidado e agilidade, mas, também, à responsabilidade com o meio onde atua. Ou seja, as transportadoras têm o dever de zelar pela sociedade na qual estão inseridas e,

também, pelo meio ambiente onde se encontram.

Sabendo da importância de minimizar os impactos ao meio ambiente, a Translovato realiza diversas ações para garantir que está contribuindo e fazendo a sua parte. Dentre elas, podemos citar algumas:

DESCARTE CORRETO

A Translovato terceiriza a troca de óleo e filtros dos veículos para empresas que promovem o descarte ambientalmente correto.

O descarte de pneus é realizado pela empresa responsável pela recapagem e as carcaças são destinadas para reciclagem e reutilizadas de diversas formas, como para fabricação de asfalto, dutos pluviais, solados de sapatos e borrachas de vedação.

PROGRAMA DESPOLUIR

O Programa Despoluir foi criado em uma parceria do Sest Senat com a Confederação Nacional do Transporte - CNT, com objetivo de engajar os profissionais do transporte em ações de conservação do meio ambiente.

Na unidade da Translovato em São Paulo, por exemplo, a empresa realiza testes de opacidade, que medem a fumaça de escapamento emitida por motores a diesel em aceleração, determinando o grau de poluentes por meio da cor da fumaça derivada da queima. Desta forma, é possível controlar e ajustar o que possa estar problemático neste sentido.

ARLA

Os veículos da Translovato que foram produzidos a partir de 2013 utilizam o ARLA 32. Que trata-se de um reagente com uma solução de 32,5% de ureia de alta pureza em água desmineralizada. A utilização do ARLA 32 reduz quimicamente as emissões dos óxidos de nitrogênio presentes nos gases de escape dos veículos a diesel.

A Translovato é uma empresa que se importa com o meio onde está inserida e nos impactos que causa a ele. Por isso, quer continuar avançando e implementando programas que visam o cuidado com o meio ambiente e a sociedade. ■

**PARTICIPE
DESSA LUTA.
ELA TAMBÉM
É SUA.**



O movimento popular conhecido como Outubro Rosa é comemorado em todo o mundo.

O movimento começou nos Estados Unidos, com o intuito de estimular a participação da população, de empresas e de entidades na luta contra o câncer de mama. Nesse país, vários estados realizavam ações isoladas, durante o mês de outubro, como estímulo para a realização de exames preventivos. Com a aprovação do Congresso Americano, o mês de outubro se tornou o mês nacional (americano) de prevenção do câncer de mama.

Com o passar do tempo, outros países foram aderindo, tornando o Outubro Rosa uma ação mundial.

Em geral, a campanha em meios publicitários ou atividades dentro de empresas têm foco grande no autoexame. Porém, especialistas alertam que ele pode não ser suficiente para a detecção da doença, sendo fundamental a realização de exames médicos periódicos como mamografias, entre outros.

O câncer de mama é o segundo tipo de tumor mais frequente no mundo e o mais comum entre as mulheres, depois do de pele não melanoma.

Quanto mais cedo o câncer de mama é descoberto, mais altas são as taxas de sucesso do tratamento. De acordo com o Instituto Nacional de Câncer, quando o diagnóstico é feito no primeiro estágio da doença, as chances de sobrevida chegam a 88,3%, em média. ■

Matéria desenvolvida por: Mirela Lusa Barbosa

Fonte: <http://www2.inca.gov.br>



**AGENDAMENTO
DE SERVIÇOS
SCANIA**

AGENDAMENTO DE SERVIÇOS SCANIA

**SEU VEÍCULO
VOLTANDO
A RODAR EM
TEMPO RECORDE.**

Brasdieisel



SCANIA





A ISO 9001 é uma ferramenta considerada estratégica, usada pelas grandes empresas, que tem como objetivo melhorar a gestão, os processos e a prestação de serviços aos clientes.

Em 2002, a Translovato deu um passo significativo no seu compromisso com a qualidade total e a satisfação dos clientes: mapeou os processos internos e documentou os procedimentos e instruções de trabalho, certificando seu Sistema de Gestão da Qualidade na norma ISO 9001. Desde a certificação obtida em 2002, o processo de avaliação na Translovato é contínuo.



Política da Qualidade Translovato:

“Prestar serviços em movimentação com qualidade e credibilidade visando satisfazer os compromissos firmados com os nossos clientes, assim como os requisitos regulamentares aplicáveis, através da melhoria contínua dos processos e capacitação dos profissionais.”

Durante o período de 19 a 23 de junho de 2017, as unidades de Caxias do Sul e São Paulo passaram pela auditoria de recertificação da ISO 9001 e transição para a versão 2015. A auditoria foi realizada pelo órgão certificador DNV GL Business Assurance B.V.

Através da verificação e dos apontamentos da equipe da DNV, a Translovato conquistou a recertificação da NBR ISO 9001:2015, no escopo: Transporte Rodoviário, Armazenagem e Movimentação de Cargas Fracionadas.

A versão 2015 da Norma traz algumas novidades como a análise e gestão de risco e foco nas partes interessadas. Desta forma, os auditores avaliaram se a empresa estuda seus riscos e toma as devidas preocupações. Contudo, o principal critério ainda é a qualidade do atendimento prestado aos nossos clientes.

A nova versão torna-se obrigatória somente em setembro de 2018. Desta forma, a Translovato buscou sair na frente e antecipou a troca.

O resultado positivo só foi possível devido ao comprometimento da Alta Direção e a conscientização de todos os profissionais envolvidos. ■

DNV·GL

CERTIFICADO DE
SISTEMA DE GESTÃO

Certificado nº:
68719-2009-AQ-BRA-INMETRO

Data da Certificação Inicial:
06 Setembro 2002

Este Certificado é válido:
06 Setembro 2017 - 06 Setembro 2020

Certificamos que o Sistema de Gestão da Organização

TRANSPORTES TRANSLOVATO LTDA

Rua Honorato Bazel, 225, 95112-140, Caxias do Sul, RS, Brazil
e os locais, como mencionado no apêndice que acompanha este certificado

foi encontrado em conformidade com os padrões de qualidade:
ISO 9001:2015

Este Certificado é válido para o seguinte escopo:
Transporte rodoviário, armazenagem e movimentação de cargas fracionadas.
Road transport, storage and handling of fractioned cargoes.

Local e data de emissão:
São Paulo, 24 Julho 2017

Gestão da
Qualidade
NBR ISO 9001

OCS 0010

Pelo escritório emissor:
DNV GL - Business Assurance
Av Alfredo Egydio de Souza Aranha, 100 - Bloco D - 3º andar - Vila Cruzeiro, São Paulo, SP, Brazil

Mauricio Venturin

Gerente Regional

A falta de cumprimento das condições estabelecidas no Contrato pode tornar este Certificado inválido.

UNIDADE ACREDITADA: Det Norske Veritas Certificadora Ltda, Av Alfredo Egydio de Souza Aranha, 100 - Bloco D - 3º andar - Vila Cruzeiro - São Paulo, SP, Brasil, CEP 04726-170. TEL: + 55 11 3305 3305. dnv.com.br/certificacao, dnv.com.br/certificacao, dnv.com.br/certificacao

DNV·GL

Certificado nº: 68719-2009-AQ-BRA-INMETRO

Local e data de emissão: São Paulo, 24 Julho 2017

Suplemento do Certificado

TRANSPORTES TRANSLOVATO LTDA

As seguintes localidades estão incluídas na Certificação:

Nome do Site	Endereço do Site	Escopo do Site
TRANSPORTES TRANSLOVATO LTDA	Rua Honorato Bazel, 225, 95112-140, Caxias do Sul, RS, Brazil	Transporte rodoviário, armazenagem e movimentação de cargas fracionadas. Road transport, storage and handling of fractioned cargoes.
TRANSPORTES TRANSLOVATO LTDA	Rua Concretex, 430, 07232-050, Guarulhos, SP, Brazil	Transporte rodoviário, armazenagem e movimentação de cargas fracionadas. Road transport, storage and handling of fractioned cargoes.

A falta de cumprimento das condições estabelecidas no Contrato pode tornar este Certificado inválido.

UNIDADE ACREDITADA: Det Norske Veritas Certificadora Ltda, Av Alfredo Egydio de Souza Aranha, 100 - Bloco D - 3º andar - Vila Cruzeiro - São Paulo, SP, Brasil, CEP 04726-170. TEL: + 55 11 3305 3305. dnv.com.br/certificacao, dnv.com.br/certificacao, dnv.com.br/certificacao

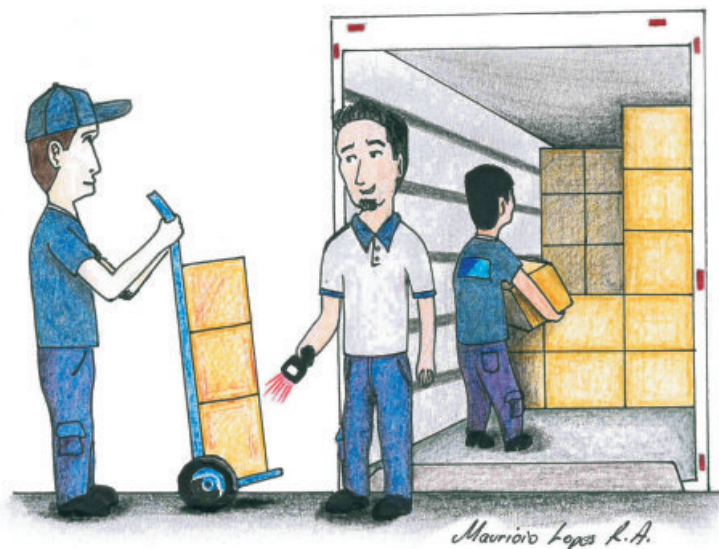
página 1 of 6

CONHEÇA ALGUNS PROFISSIONAIS DA ÁREA DE TRANSPORTE

Cada empresa possui sua estrutura de cargos e funções, e, muitas vezes, cargos de nomes iguais têm características diferentes de acordo com cada organização.

Você conhece as funções e cargos existentes na Translovato, além de suas responsabilidades?

Vamos apresentar, nesta matéria, alguns cargos da área operacional da Translovato e suas funções e responsabilidades. Destacamos, aqui, os cargos de Auxiliar de Movimentação de Cargas, de Arrumador e de Conferente. Os ocupantes dessas três funções representam 56% do quadro total de funcionários da empresa, ou seja, são extremamente importantes para o processo de transporte como um todo.



AUXILIAR DE MOVIMENTAÇÃO DE CARGA

Estes profissionais podem desenvolver suas atividades internamente, carregando e descarregando os veículos de coletas e entregas de sua cidade, ou os veículos de transferência. E, externamente, nas coletas e entregas; onde o contato com o cliente é uma constante e a rotina de atividades é um pouco diferente. Enquanto uma equipe fica dedicada às descargas e aos carregamento de veículos, outra equipe está na rua, coletando os volumes e efetuando as entregas, de acordo com roteiro previamente estabelecido. A verificação de documentos, a organização das mercadorias de acordo com suas praças, a preservação dos volumes, de forma a evitar qualquer tipo de situação que possa trazer dificuldade ou prejuízo para empresa e clientes, são também responsabilidades dos auxiliares de movimentação de carga.

ARRUMADORES

Os arrumadores têm outra missão, garantir a integridade dos volumes e sua correta arrumação nos veículos e no terminal de cargas.

Em geral, realizam trabalho interno, assegurando que os volumes estejam alocados nos locais corretos, de forma segura, respeitando a simbologia ou critérios específicos dos clientes. A distribuição das cargas nos veículos, conforme eixo e legislação vigente, também é responsabilidade dos arrumadores!

CONFERENTES

Falando no compromisso dos conferentes, é importante mencionar a conferência, separação, etiquetagem e destinação dos volumes. Sob o crivo deles, também está a verificação da documentação envolvida no transporte e a checagem dos volumes físicos, além de toda a orientação aos auxiliares e arrumadores. O trabalho dos conferentes pode ocorrer dentro ou fora do terminal de cargas, variando de acordo com a negociação com os clientes ou especificidades da operação.

As equipes operacionais precisam estar qualificadas e alinhadas às diretrizes da empresa. A tecnologia e as ferramentas utilizadas no transporte agilizam e facilitam o trabalho, porém, não são capazes de substituir o trabalho manual e cuidado que esses profissionais conseguem realizar! ■

ETIQUETAÇÃO NO TRANSPORTE: ETAPA FUNDAMENTAL DO PROCESSO

O transporte de mercadorias é um processo muito importante e, ao mesmo tempo, complexo para qualquer negócio. Por isso, todas as etapas operacionais devem acontecer com segurança, de modo a garantir que os produtos cheguem ao cliente de maneira correta.

Para garantir esta segurança, na Translovato, temos o procedimento de identificação de volumes através de etiquetas com código de barras. Ao emitirmos o CT-e, o sistema, automaticamente, gera uma etiqueta para cada volume da respectiva nota fiscal. Nesta etiqueta, constam informações da nota, como: nome do remetente, nome e endereço do destinatário, número da nota fiscal e quantidade de volumes. Em destaque aparecem, ainda, a sigla da unidade Translovato de origem e a sigla da unidade de destino, além do número da rota de entrega na cidade do destinatário.

As informações constantes nessa etiqueta são utilizadas em todas as etapas da operação.

Elas servem para o correto direcionamento dos volumes, tanto no processo manual, quanto no automatizado.

No processo automatizado, o código de barras constante na etiqueta é utilizado para a leitura dos volumes, em cada etapa da operação: no embarque da origem, na descarga do destino e no carregamento no veículo que efetuará a entrega da mercadoria ao destinatário.

Caso haja o transbordo da mercadoria (troca de veículo durante o processo de transferência da carga), essa operação também contará com a leitura do código de barras, pela unidade de transbordo.



Todas estas leituras, que são realizadas durante o processo de transporte, são armazenadas no sistema e atreladas ao CT-e, desta forma, é possível rastrear cada etapa da operação e saber o dia, o horário e o local em que determinada operação aconteceu.

Esse processo garante rastreabilidade, agilidade e segurança. Com isto, não há perda de tempo, tornando a cadeia logística mais assertiva e garantindo o sucesso da entrega. ■

Emissão		P Entrega	
Filial Embarcadora	SAO	DTE: 00/00/00 000000 XXXX:0	TRANSLOVATO
Nrº Nota Fiscal	NF: 0000	REM.: AAAAAA IND. LTDA DES.: BBBBBB LTDA END.: AV. CCCCCC, 000 CID.: CIDADE - UF	CXS 000 Filial de Entrega Rota de Entrega
Nrº do Pedido	PED.: 0	VOLUMES: 0000/0000	SERIE NF: 000 CEP: 00000-000
Nrº do Volume			
Quantidade de Volumes			

Matéria desenvolvida por: Marcelo Eduardo Ferro

A MINHA EMPRESA PRECISA FAZER GERENCIAMENTO DE PROJETOS?



Quando você pensa em projeto, o que vem à sua mente? O lançamento de um novo produto? A construção de uma nova fábrica? Você acha que projeto deve ser grande, caro e demorado? Segundo o PMI (*Project Management Institute*), projeto é: *“Um esforço temporário para produzir um produto, serviço ou resultado único”*. Resultado único, essa é a grande diferença. Um processo de seleção para um cargo estratégico é um projeto, trocar o sistema ERP é um projeto, até reduzir o consumo de copo plástico é um projeto. Ou seja: projetos acontecem na sua empresa o tempo todo, todos os dias.

Projetos sempre aconteceram. *Por que agora a função de gerente de projetos está cada vez mais “na moda”?* Será mesmo que eu preciso

disso? Você pode se fazer essas perguntas se não entender exatamente quais os ganhos que a metodologia de gerenciamento de projetos pode oferecer.

Pesquisas apontam que projetos que não são embasados nas boas práticas de gestão de projetos têm até 50% no aumento do prazo de conclusão e 10% no aumento dos custos. Já os projetos encaminhados com uma metodologia consistente podem, não apenas cumprir o prazo e reduzir o custo, mas, também, oferecer maior assertividade e satisfação das partes envolvidas, por considerar questões importantes como gerenciamento de riscos, de expectativas e de mudanças.

Um dos grandes diferenciais é o trabalho com uma equipe multidisciplinar. Se você é da engenharia e está planejando um novo produto, não

faz sentido que o marketing também esteja envolvido? Assim, quando o produto estiver pronto para lançamento, todas as atividades de planejamento, pesquisa, definição de tema e até peças gráficas estarão prontas e, como todos terão feito parte dessa construção, como um time, provavelmente a produtividade terá sido melhor, com menos horas de retrabalho e refações. No entanto, é preciso escolher bem cada membro da equipe: não basta querer participar, é preciso ter tempo para se envolver. As reuniões são periódicas, a documentação pode ser desgastante e os requisitos definidos para cada tarefa precisam ser, sistematicamente, cumpridos. Comprometimento é a palavra de ordem, e isso é parte do trabalho de um bom gerente de projetos.

Acredite ou não, mas os projetos falham, basicamente, pelos mesmos motivos. Por isso, ter uma metodologia de gestão de projetos é essencial para evitar que, a cada novo projeto, os erros se repitam. Inclusive, este é um documento muito importante do processo: o registro das lições aprendidas. Os erros mais comuns e que podem ser evitados com as boas práticas de gestão de projetos são:

a) escopo mal definido: este é o problema campeão em quase todos os projetos que fracassam. A definição do escopo é a base na qual todas as demais etapas vão ser construídas, e se não tiver consistente, tudo ruirá. É preciso considerar os objetivos que se espera atingir com o projeto, as expectativas de todas as partes envolvidas, potenciais problemas ou mudanças e todas as dependências para a execução desse projeto. Para realização de um jantar, é preciso que o escopo contemple local, data, horário, objetivo (integração da equipe, por exemplo), expectativas (quanto pretendo gastar, transporte, atividades), restrições (alergias, preferências), etc. Parece simples, afinal, é só um jantar, mas se parte da equipe for vegetariana, e isso não tiver no escopo, acabará fazendo um churrasco. E aí?

b) erros de gestão: o bom

gestor delega. Cada parte do time precisa ser responsável por suas tarefas e cumpri-las de acordo com os requisitos definidos. É como uma engrenagem em que, ao falhar uma, todo o restante fica parado. Criar marcos para as entregas também faz parte dessa gestão, e é a melhor maneira de se quantificar o trabalho e compreender os relatórios.

c) riscos subestimados: ao iniciar um projeto, os riscos são calculados, mas, um erro muito comum, é o esquecimento do monitoramento desses riscos. Cada etapa do projeto pode vir com novos riscos, e outros podem deixar de ser importantes. Se somente os riscos iniciais ficarem em mente, a equipe pode acabar surpreendida por alguma novidade que colocará em cheque todo o projeto. Surpresas e novidades acontecem, mas é preciso estar pronto para controlá-las.

d) falhas de comunicação: este é um problema comum na vida de qualquer profissional. Em todas as empresas, falhas de comunicação existem e complicam situações que poderiam ser, facilmente, administradas. Nos projetos não é diferente, e por isso, é vital que a equipe tenha disciplina para manter os encontros periódicos de acompanhamento do projeto e se comprometa em manter a documentação sempre em dia.

e) má administração do tempo: a construção do cronograma deve ser feita com base em conhecimentos reais sobre a capacidade da equipe em executar suas tarefas, considerando potenciais problemas, calendários especiais e todas as interferências que podem existir para o bom andamento, como aprovação com diretoria, por exemplo.

Conhecendo as falhas mais comuns, já podemos entender o porquê do gerenciamento de projetos ser tão importante. Tempo é dinheiro, e empresa nenhuma quer perder nem um, nem outro. Com as boas práticas sugeridas pelo PMI para a gestão dos projetos, é possível concluí-los no prazo, sem fugir do orçamento (às vezes até reduzindo!), com maior assertividade e melhor produtividade, além de maior satisfação das partes envolvidas, que serão adequadamente trabalhadas durante todo o processo, minimizando frustrações, angústias e resistências. ■



Matéria desenvolvida por: Ana Rosa Vieira - Escritora e Publicitária



www.postossquizzato.com.br

Há mais de 30 ANOS OS POSTOS SQUIZZATO seguem entregando QUALIDADE E AGILIDADE em todos os serviços que oferecem a seus clientes.

Av. Alexandre Rizzo, 877
Bairro Desvio Rizzo - Caxias do Sul/RS
(54) 3227.1611 | (54) 3223.1541

Rod. RST 453 Rota do Sol, 41573
KM 71+200 - Caxias do Sul/RS
(54) 3223.2123 | (54) 3224.6946 | (54) 3224.6924



São Paulo é o estado mais populoso do Brasil, totaliza cerca de 45.000.000 habitantes e é formado por povos das mais variadas origens, nacionais e internacionais.

Por causa da entrada de imigrantes no final do século XIX e início do século XX, o estado conta com uma grande quantidade de estrangeiros, sobretudo, portugueses, italianos, espanhóis, alemães, libaneses, sírios, armênios, japoneses, coreanos, chineses e afrodescendentes.

Ocorreu, também, durante muitas décadas, um grande fluxo de migração interna de pessoas vindas da Bahia, Minas Gerais e Paraná.

A bandeira do estado possui treze listras, variando entre branco e preto, que representam os dias e as noites nos quais os bandeirantes exploraram o interior do país. O retângulo vermelho na horizontal representa o sangue derramado pelos bandeirantes. A bandeira ainda conta com um círculo de fundo branco e o mapa do Brasil em azul, sendo o azul a cor da pujança. Há, também, quatro estrelas amarelas na parte interna dos quatro cantos do retângulo vermelho.

ALGUMAS FESTAS POPULARES NO ESTADO DE SP:

Folia de Reis: festa de origem portuguesa, que começa após o Natal e vai até o dia 6 de janeiro, no qual as pessoas saem vestidas como se fossem os reis magos e visitam as casas, cantando e arrecadando doações. A festa ocorre em muitas cidades paulistas.

Festa de Iemanjá: festa em



homenagem a Iemanjá, orixá das religiões afrobrasileiras, que representa a força das águas do mar. As homenagens são realizadas durante o mês de dezembro nas cidades litorâneas de todo o Brasil, principalmente, nas passagens de ano. As pessoas, vestidas de branco, jogam flores e presentes no mar.

Festa do Peão Boiadeiro: acontece no município de Barretos desde 1956. É a festa de rodeio, na qual são apresentadas atrações culturais, artísticas, folclóricas e, principalmente, de montaria.

Maratona de São Silvestre: no último dia de cada ano, a cidade de São Paulo recebe centenas de atletas, de todo o mundo, que participam da Maratona de São Silvestre. Poucas horas antes do novo ano, os atletas percorrem ruas da região central da cidade, na mais importante maratona do país.

PRATOS TÍPICOS:

Pizza: Vale de tudo quanto é jeito: no prato, guardanapo ou na própria tampa da caixa. O que não pode faltar? Ah, aquele azeitinho para

finalizar é sempre bem-vindo.

Virado à Paulista: Um dos pratos mais calóricos e tradicionais da capital. O charme é que tem até dia certo para servi-lo: às segundas-feiras. A composição? Arroz, tutu de feijão, bisteca de porco, linguça, torresmo ou bacon frito, couve refogada, ovo frito e banana à milanesa. Ufa!!

Esfihas/Esfirras: Essa é uma eterna dívida que teremos com a colônia árabe. Além de deliciosa, a esfiha/esfirra é uma comida relativamente simples de fazer, barata e abre um mundo de possibilidades de recheios. Como tudo que chega no país, elas foram “abrasileiradas”. O libanês e o sírio que virem nossas variações de queijo, frango, verduras e carne de porco ou choram, ou se rendem a nossa habilidade de deixar tudo com a nossa cara.

Milho de Rua: A explicação desse amor deve vir do saudosismo daqueles finais de semana na baixada, não é possível. O mais incrível é que, em Sampa, dificilmente se come na espiga, como trata-se de um povo prático, vem servido no

pratinho, com direito a colher, guardanapo e manteiga.

Pastel de Feira: Paulistano que é paulistano sabe onde ficam todas as feiras das redondezas que frequenta. Mais do que isso, não basta saber, precisa frequentar e ter na ponta da língua o nome do mocinho chinês que os frita na hora: *“Oh Seu Jing, me vê aquele de pizza bem sequinho e um caldo de cana, por gentileza?”*

Sanduíche de mortadela: Um dos principais pontos turísticos de São Paulo é o Mercado Municipal. Dentre as gostosuras que você não pode deixar de provar, está o sanduíche de mortadela, feito no pão francês. A regra do exagero vale para todas as casas – e essa é uma das graças. Quanto maior e mais difícil de morder o lanche de uma vez só, melhor.

TURISMO

Os turistas têm grande variedade de visitas no estado de SP. Na capital paulista, há diversos locais históricos, museus, mercados e feiras livres, zoológicos, aquários, jardins, parques de diversões, parques aquáticos, monumentos, entre outros.

Vejamos alguns:

PARQUE IBIRAPUERA: Centro de cultura e área verde de lazer.

MASP: Museu de arte.

AVENIDA PAULISTA: Muita cultura e história.

PINACOTECA: Acervo de artes plásticas nacionais.

THEATRO MUNICIPAL: Famoso teatro local.

MUSEU DA IMAGEM E DO SOM: Memória e exposição de filmes e fotos.

Como o estado é muito rico, não deixe de conhecer também o interior de SP, que conta com inúmeras cidades com atrações turísticas de lazer, com belas praias, campos e paisagens. ■



CURIOSIDADES

Confira algumas frases e termos que definem, com muito bom humor, o que é ser paulista:

- Passar metade do dia no trânsito e outra metade trabalhando;
- Ir pro trabalho e encontrar com pessoas voltando da balada;
- Viver a noite e o dia intensamente;
- Receber muito bem pessoas de todas as partes do país;
- Tomar chope, falar alto, comer pizza, e acabar toda frase dizendo: "Tá ligado, mano?";
- Não ter medo de trabalho;
- Cachorro-quente se come com purê...

Matéria desenvolvida por: Annelise Demori Boppsin

Fontes: <https://pt.wikipedia.org>; <http://brasilescola.uol.com.br>;
<https://catracalivre.com.br>; <http://sanderlei.com.br>;
<http://www.wk3.com.br>; <https://www.tripadvisor.com.br>

- ⦿ Reparo de Módulo
- ⦿ Reprogramação
- ⦿ Unidade Injetora
- ⦿ Bomba

- ⦿ Bico Injetor
- ⦿ Elétrica e Eletrônica
- ⦿ Dinamômetro

54.3217.8646

WWW.MGTECHCHIP.COM.BR

MGTECH
Diesel

Translovato recebe Troféu Ítalo Victor Bersani, na categoria serviços.

No dia 03 de julho, a Translovato participou da celebração dos 116 anos de Fundação da Câmara de Indústria, Comércio e Serviços de Caxias do Sul (CIC). Durante a celebração, foram destacadas as empresas dos setores da indústria, comércio e serviço de Caxias do Sul que se destacaram por sua atuação no mercado e na comunidade, de acordo com a escolha de organizações associadas e sindicatos patronais filiados à CIC.

A entrega do troféu, que leva o nome do fundador e primeiro presidente da Associação dos Comerciantes de Caxias do Sul, Sr. Ítalo Victor Bersani, busca a valorização e o estímulo ao empreendedorismo.

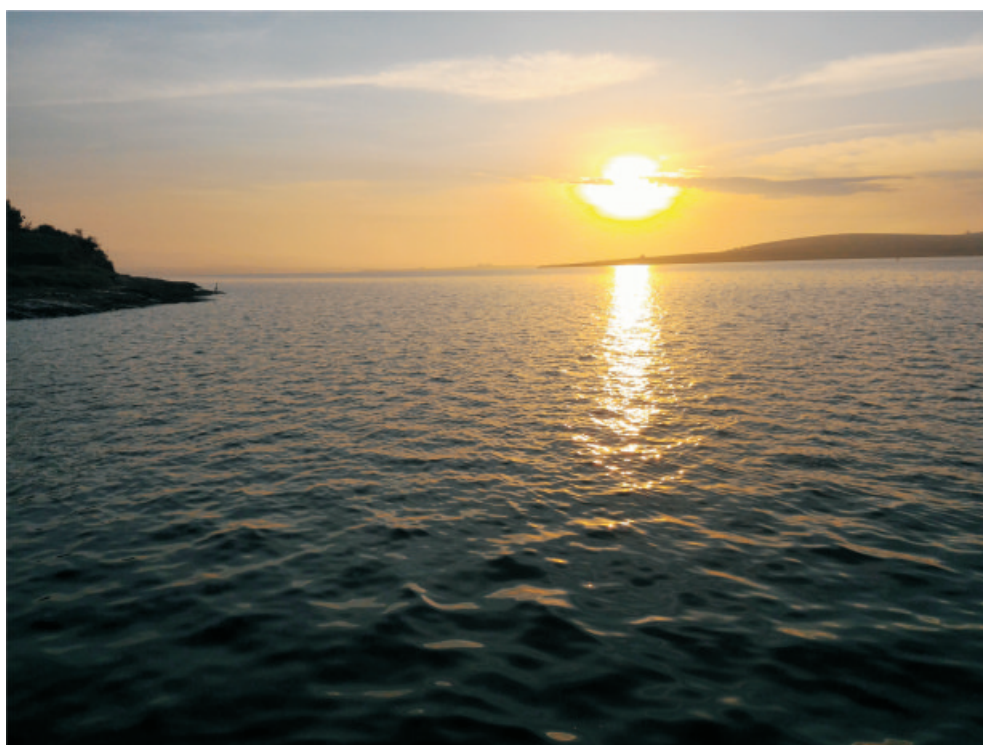
Durante o evento, a Translovato foi agraciada com o prêmio na categoria Serviços. Na categoria Indústria, a

empresa premiada foi a Hyva do Brasil, na categoria Comércio, a empresa Sulpeças Fiat, e na categoria Menção Honrosa, o Senai Nilo Peçanha.

Completando, no ano de 2017, 38 anos de uma trajetória de sucesso, a Translovato se consolida como uma das empresas de transporte rodoviário de cargas fracionadas mais reconhecidas do Brasil. Através da busca constante por oportunidades de crescimento e evolução, a partir desse ano, a empresa passou a atender os estados de RJ, ES, GO, TO, além do DF. Juntamente com os estados em que a empresa já é consolidada (RS, SC, PR, SP e MG), a Translovato passa a atender as regiões que, somadas, representam 80% do PIB nacional.

O prêmio recebido durante o aniversário da CIC vem como resultado de um trabalho que é feito, dia após dia, com dedicação e amor. A Translovato orgulha-se deste reconhecimento. ■





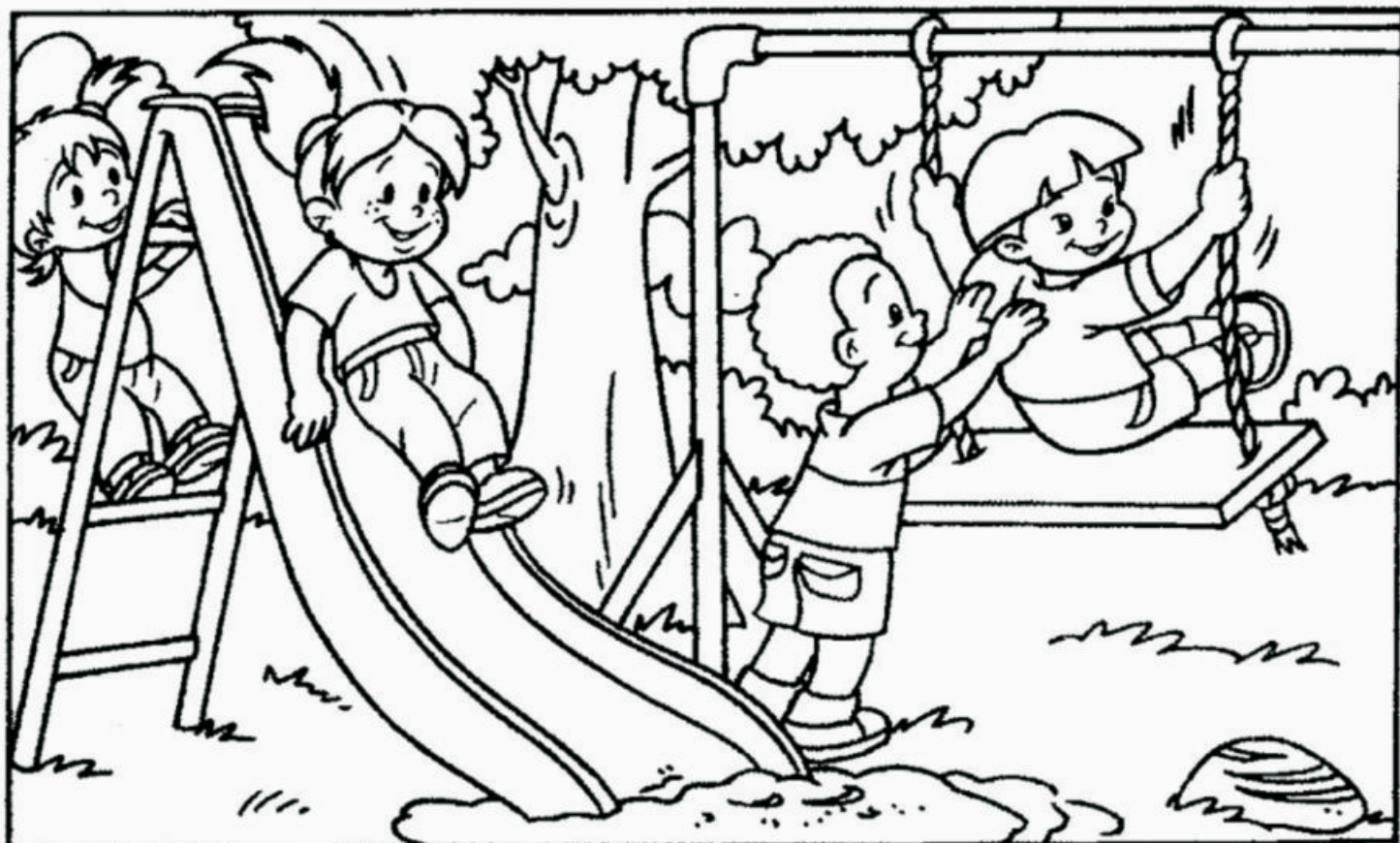
EM SANTA MARIA DA SERRA - SP

Alessandro Nascimento - Centralizadora Translovato Campinas/SP

Este espaço é destinado para clicks feitos por funcionários da Translovato. Para participar, envie uma foto tirada por você para informativo@translovato.com.br, com a legenda da foto, o seu nome completo e filial. Obs.: Fotos posadas não serão consideradas.

ATIVIDADE - DIA DAS CRIANÇAS

ENCONTRE AS 5 DIFERENÇAS ENTRE AS CENAS ABAIXO.
DEPOIS, VOCÊ PODE COLORIR OS DESENHOS.



UNIDADES TRANSLOVATO



RIO GRANDE DO SUL

ALEGRETE - ALE
Fone: (55) 3422-4737

BAGÉ - BAG
Fone: (53) 3242-7796

CAMAQUÃ - CMQ
Fone: (51) 3671-0455

**CAXIAS DO SUL e MATRIZ
CXS/MTZ ***
Fone: (54) 3026-2777

ERECHIM - ERE
Fone: (54) 3522-9159

FREDERICO WESTPHALEN - FRW
Fone: (55) 3744-8035

IBIRUBÁ - IBA
Fone: (54) 3324-8488

IJUÍ - IJU
Fone: (55) 3332-9915

LAGOA VERMELHA - LGV
Fone: (54) 3358-3228

LAJEADO - LAJ
Fone: (51) 3748-6459

NOVO HAMBURGO - NHA
Fone: (51) 3134-5007

OSÓRIO - OSO
Fone: (51) 3955-0036

PASSO FUNDO - PFU
Fone: (54) 3311-9183

PELOTAS - PEL
Fone: (53) 3274-2170

PORTO ALEGRE - POA *
Fone: (51) 3026-2777

QUARAÍ - QUI
Fone: (55) 3423-1856

SANTA CRUZ DO SUL - SCS
Fone: (51) 2107-4560

SANTA MARIA - SMA *
Fone: (55) 2101-0077

SANTA ROSA - SRO
Fone: (55) 3512-4061

SANTANA DO LIVRAMENTO - LIV
Fone: (55) 3242-3302

SANTIAGO - SNT
Fone: (55) 3251-4145

SÃO GABRIEL - SGB
Fone: (55) 3232-1156

SARANDI - SAR
Fone: (54) 3361-2445

URUGUAIANA - URU
Fone: (55) 3413-3390

VACARIA - VAC
Fone: (54) 3231-4226

VERANÓPOLIS - VER
Fone: (54) 3242-7138

SANTA CATARINA

BLUMENAU - BLU *
Fone: (47) 3036-2777

BRUSQUE - BRQ
Fone: (47) 3350-0759

CHAPECÓ - CHA
Fone: (49) 3330-7708

CRICIÚMA - CRI
Fone: (48) 3462-6518

FLORIANÓPOLIS - FLN *
Fones: (48) 3341-3455
e (48) 3298-0190

JARAGUÁ DO SUL - JGS
Fone: (47) 3372-0121

JOAÇABA - JBA
Fone: (49) 3554-8787

JOINVILLE - JVL *
Fone: (47) 3435-1007

LAGES - LGS
Fone: (49) 3222-4619

RIO DO SUL - RDS
Fone: (47) 3525-1611

SÃO BENTO DO SUL - SBS
Fone: (47) 3633-6606

TUBARÃO - TUB
Fone: (48) 3626-1118

PARANÁ

ADRIANÓPOLIS - ADR
Fones: (41) 3079-3657

AMPERE - AMP
Fone: (46) 3547-1846

APUCARANA - APU
Fone: (43) 3422-2788

CASCADEL - CAS
Fone: (45) 3038-1218

CIANORTE - CNT
Fone: (44) 3637-3351

CURITIBA - CWB *
Fone: (41) 3033-8686

FOZ DO IGUAÇU - FOZ
Fone: (45) 3522-2892

FRANCISCO BELTRÃO - FBL
Fone: (46) 3524-7532

GUARAPUAVA - GVA
Fone: (42) 3623-5993

LARANJEIRAS DO SUL - LDS
Fone: (42) 3635-6737

LONDRINA - LDA *
Fone: (43) 3025-2777

MARINGÁ - MGA
Fone: (44) 3028-6836

PARANAVAÍ - PVI
Fone: (44) 3423-6900

PATO BRANCO - PTB
Fones: (46) 2604-0433
(46) 2604-0937
(46) 3224-3871

PONTA GROSSA - PTG
Fone: (42) 3236-5098

RIO NEGRO - RNG
Fone: (47) 3645-0359

TOLEDO - TLD
Fone: (45) 3378-1094

UMUARAMA - UMU
Fone: (44) 3624-8945

UNIÃO DA VITÓRIA - UVT
Fone: (42) 3522-8726

SÃO PAULO

ARARAQUARA - ARA
Fone: (16) 3397-5471

AVARÉ - AVR
Fone: (14) 3733-5983

BAURU - BAU *
Fone: (14) 3312-2600

BIRIGUI - BIR
Fone: (18) 3644-2842

CAMPINAS - CPN *
Fone: (19) 3515-0900

FRANCA - FCA
Fone: (16) 3701-3360

GUARULHOS - GRU *
(Entregas)
Fone: (11) 4963-9330

ITAPETININGA - ITP
Fone: (15) 3271-0779

ITAPIRA - ITR
Fone: (19) 3281-4681

MARÍLIA - MAR
Fone: (14) 3221-2727

OURINHOS - OUS
Fone: (14) 3026-2353

PENÁPOLIS - PEN
Fone: (18) 3652-6640

PIRACICABA - PIR
Fone: (19) 3434-7700

PRESIDENTE PRUDENTE - PRU
Fones: (18) 3221-2749
ou (18) 3203-0158

RIBEIRÃO PRETO - RIP *
Fone: (16) 3603-6599

SANTOS - SAN
Fone: (13) 3493-6801

SÃO JOSÉ DO RIO PRETO - SJP
Fone: (17) 3218-6961

SÃO JOSÉ DOS CAMPOS - SJC
Fone: (12) 3939-9776

SÃO PAULO - SAO *
(Coletas)
Fone: (11) 2413-2727

SOROCABA - SOR *
Fone: (15) 3228-3882

TUPÃ - TUP
Fone: (14) 3491-1180

MINAS GERAIS

BARBACENA - BAR
Fone: (32) 3353-2118

BELO HORIZONTE - BHZ *
Fone: (31) 2564-9400

CURVELO - CVL
Fones: (38) 3721-3666
e (38) 3721-4189

DIVINÓPOLIS - DIV
Fone: (37) 3244-2424

GOVERNADOR VALADARES - GVR
Fone: (33) 3278-1120

IPATINGA - IPN
Fone: (31) 3822-1503

JOÃO MONLEVADE - JML
Fone: (31) 3851-1449

JUIZ DE FORA - JDF
Fone: (32) 3221-4005

MONTES CLAROS - MOC
Fone: (38) 3212-3275

NOVA SERRANA - NSE
Fone: (37) 3226-6668

PASSOS - PSS
Fone: (35) 3521-8736

POÇOS DE CALDAS - POC
Fone: (35) 3721-3936

PONTE NOVA - PTN
Fone: (32) 3225-8096

POUSO ALEGRE - PPY *
Fone: (35) 3449-3019

SETE LAGOAS - STL
Fone: (31) 3772-2899

TEÓFILO OTONI - TEO
Fone: (33) 3522-2727

UBERABA - UBE
Fone: (34) 3334-1797

UBERLÂNDIA - UDI
Fone: (34) 3230-4115

VARGINHA - VAG
Fone: (35) 3212-4399

* Centralizadoras

Feliz

Dia do Cliente

Nesta data,
reconhecemos
quem é importante
para nós todos os dias!

15 set 2017

TRANS//LOVATO®

www.translovato.com.br